

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

OCTOBER 2016 TO MARCH 2017
2016年10月至2017年3月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
-	Contract No. TC E911 Term Contract for the Alterations, Additions, Maintenance and Repair of Buildings and Lands and Other Properties for which Architectural Services Department (Property Services Branch) is Responsible [Designated Contract Area : Central, Peak and Mid-levels] 合約編號 TC E911 為建築署(物業事務處)負責的建築物、土地及其他物業進行改建、加建、保養及維修工程的定期合約[合約指定區：中區、山頂及半山]	Oct 2016 2016年10月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. S. W. LEE 李先華先生 2773 2546
-	Contract No. TC E912 Term Contract for the Alterations, Additions, Maintenance and Repair of Buildings and Lands and Other Properties for which Architectural Services Department (Property Services Branch) is Responsible [Designated Contract Area : Hong Kong Island Western, Southern and Lantau Island] 合約編號 TC E912 為建築署(物業事務處)負責的建築物、土地及其他物業進行改建、加建、保養及維修工程的定期合約[合約指定區：港島西、港島南及大嶼山]	Oct 2016 2016年10月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. K. K. LEUNG 梁健強先生 2773 2664
-	Contract No. TC E921 Term Contract for the Alterations, Additions, Maintenance and Repair of Buildings and Lands and Other Properties for which Architectural Services Department (Property Services Branch) is Responsible [Designated Contract Area : Wan Chai (South) and Wan Chai (North)] 合約編號 TC E921 為建築署(物業事務處)負責的建築物、土地及其他物業進行改建、加建、保養及維修工程的定期合約[合約指定區：灣仔(南)及灣仔(北)]	Oct 2016 2016年10月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. S. W. LEE 李先華先生 2773 2546

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

OCTOBER 2016 TO MARCH 2017
2016年10月至2017年3月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
-	Contract No. TC E922 Term Contract for the Alterations, Additions, Maintenance and Repair of Buildings and Lands and Other Properties for which Architectural Services Department (Property Services Branch) is Responsible [Designated Contract Area : Hong Kong Island Eastern and Outlying Islands (South)] 合約編號 TC E922 為建築署(物業事務處)負責的建築物、土地及其他物業進行改建、加建、保養及維修工程的定期合約[合約指定區：港島東及離島(南)]	Oct 2016 2016年10月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. C. K. LAU 劉卓傑先生 2773 2585
-	Contract No. TC E931 Term Contract for the Alterations, Additions, Maintenance and Repair of Buildings and Lands and Other Properties for which Architectural Services Department (Property Services Branch) is Responsible [Designated Contract Area : Kwun Tong, Yau Ma Tei, Tsim Sha Tsui and Mong Kok] 合約編號 TC E931 為建築署(物業事務處)負責的建築物、土地及其他物業進行改建、加建、保養及維修工程的定期合約[合約指定區：觀塘、油麻地、尖沙咀及旺角]	Oct 2016 2016年10月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. C. H. WONG 黃超雄先生 2773 2523
-	Contract No. TC E932 Term Contract for the Alterations, Additions, Maintenance and Repair of Buildings and Lands and Other Properties for which Architectural Services Department (Property Services Branch) is Responsible [Designated Contract Area : Kowloon City, Sai Kung and Outlying Islands (Sai Kung)] 合約編號 TC E932 為建築署(物業事務處)負責的建築物、土地及其他物業進行改建、加建、保養及維修工程的定期合約[合約指定區：九龍城、西貢及離島(西貢)]	Oct 2016 2016年10月	BD Group C 建築丙組	M4	Ms. M. F. CHIU 趙孟暉女士 2773 2600

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

OCTOBER 2016 TO MARCH 2017
2016年10月至2017年3月

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
-	<p>Contract No. TC E941 Term Contract for the Alterations, Additions, Maintenance and Repair of Buildings and Lands and Other Properties for which Architectural Services Department (Property Services Branch) is Responsible [Designated Contract Area : Sham Shui Po, Tsuen Wan and Kwai Tsing] 合約編號 TC E941 為建築署(物業事務處)負責的建築物、土地及其他物業進行改建、加建、保養及維修工程的定期合約[合約指定區：深水埗、荃灣及葵青]</p>	Oct 2016 2016年10月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. M. C. LI 李萬長先生 2773 2566
-	<p>Contract No. TC E942 Term Contract for the Alterations, Additions, Maintenance and Repair of Buildings and Lands and Other Properties for which Architectural Services Department (Property Services Branch) is Responsible [Designated Contract Area : Wong Tai Sin and Sha Tin] 合約編號 TC E942 為建築署(物業事務處)負責的建築物、土地及其他物業進行改建、加建、保養及維修工程的定期合約[合約指定區：黃大仙及沙田]</p>	Oct 2016 2016年10月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. W. L. CHIANG 蔣永能先生 2773 2628
-	<p>Contract No. TC E951 Term Contract for the Alterations, Additions, Maintenance and Repair of Buildings and Lands and Other Properties for which Architectural Services Department (Property Services Branch) is Responsible [Designated Contract Area : Tuen Mun and Yuen Long] 合約編號 TC E951 為建築署(物業事務處)負責的建築物、土地及其他物業進行改建、加建、保養及維修工程的定期合約[合約指定區：屯門及元朗]</p>	Oct 2016 2016年10月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. S. L. LAU 劉瑞隆先生 2773 2642

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

OCTOBER 2016 TO MARCH 2017
2016年10月至2017年3月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
-	Contract No. TC E952 Term Contract for the Alterations, Additions, Maintenance and Repair of Buildings and Lands and Other Properties for which Architectural Services Department (Property Services Branch) is Responsible [Designated Contract Area : Tai Po, North District and Outlying Islands (North)] 合約編號 TC E952 為建築署(物業事務處)負責的建築物、土地及其他物業進行改建、加建、保養及維修工程的定期合約[合約指定區：大埔、北區及離島(北)]	Oct 2016 2016年10月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. Y. K. YUN 甄英傑先生 2773 2663
64JA	Contract No. SS E502 Design and Construction of Rank and File Quarters for Fire Services Department at Area 106, Pak Shing Kok, Tseung Kwan O (ECC Opt A) 合約編號 SS E502 設計與建造將軍澳百勝角第106區消防處員佐級職員宿舍工程 (工程建造合約A選項)	Oct 2016 2016年10月	BD Group C (D&B) 建築丙組 (設計與建造)	M4	Mrs. Miranda WAN 尹陳美玲女士 2867 3430
60RE	Contract No. SS E510 Construction of the East Kowloon Cultural Centre in Kowloon Bay, Kowloon (DSC) 合約編號 SS E510 九龍灣東九龍文化中心 建造工程 (承建商自選的分包商)	Oct 2016 2016年10月	BD Group C 建築丙組	M4	Mr. Chris LIU 廖志豪先生 2867 3676
460RO	Contract No. LS E522 Lift Installation for Signature Project Scheme (Kwun Tong District) - Construction of Lift Tower at Shung Yan Street in Kwun Tong 合約編號 LS E522 為社區重點項目計劃(觀塘區) - 觀塘崇仁街升降機塔建造工程安裝升降機	Dec 2016* 2016年12月*	LIFT 升降機、自動梯及乘客輸送帶裝置	M1	Mr. K. L. LI 李嘉倫先生 2867 3680

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

OCTOBER 2016 TO MARCH 2017
2016年10月至2017年3月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders* 憲報公告/ 招標* 暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Architectural Services Department 建築署					
377ZX	Contract No. TC E521 Term Contract for Ground Investigation and Laboratory Testing for which the Architectural Services Department is responsible in Hong Kong, Kowloon, New Territories and the Outlying Islands (2017 - 2019) 合約編號 TC E521 為建築署在香港、九龍、新界及離島負責進行場地勘探及化驗測試的定期合約 (2017 - 2019)	Dec 2016* 2016年12月*	GROU Group II 場地勘探工程 第二組	M1	Mr. M. Y. HO 何文耀先生 2286 3518
70MM	Contract No. SS F501 Design and Construction of Redevelopment of Queen Mary Hospital at Pok Fu Lam Road, Hong Kong, Phase 1 - Main Works 合約編號 SS F501 設計與建造香港薄扶林道瑪麗醫院重建工程第一期 - 主要工程	Feb 2017* 2017年2月*	BD (PQT) (D&B) 建築 (投標資格預審合格的投標者) (設計與建造)	M4	Ms. Suzanna CHAN 陳仲君女仕 2867 3908